

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)**

- 06-8239 / 101556  
Boninchi SA, 1214 Vernier  
atelier de fabrication CNC  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
10 H  
02.04.2006–01.04.2009 (Renouvellement)
- 06-8261 / 101588  
Simon et Membrez SA, 2852 Courtételle  
tous les départements d'usinage de l'entreprise  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
18 H, 6 F  
19.05.2004–19.05.2007 (Modification)
- 06-8287 / 110593  
Süd-Chemie (Schweiz) AG, 1636 Broc  
ateliers d'injection plastique, d'impression et finition, maintenance  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
15 H, 15 F  
01.05.2006–30.04.2009 (Nouveau permis)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (sans alternance) (Art. 17 et 19 LTr)**

- 06-8283 / 101104  
Comadur SA, 2400 Le Locle  
usinage, pressage, injection, plasma, traitement thermique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
35 H, 20 F  
28.05.2006–27.05.2009 (Renouvellement)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)**

- 06-8252 / 110640  
Unisys (Suisse) S.A., 1052 Mont-sur-Lausanne  
Département IT: intervention-réparation suite à des dérangements sur  
des installations TED dans toute la Suisse  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
2 H  
07.04.2006–06.04.2009 (Nouveau permis)

- 06-8288 / 110593  
Süd-Chemie (Schweiz) AG, 1636 Broc  
maintenance  
besoins spéciaux de consommation  
1 H  
01.05.2006–30.04.2009 (Nouveau permis)

**Permis de travail du dimanche (Art. 19 LTr)**

- 06-8273 / 101785  
W. Gassmann AG, 2504 Biel/Bienne  
expositions régionales  
besoins spéciaux de consommation  
4 F  
28.05.2006–27.05.2009 (Renouvellement)

**Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)**

- 06-8264 / 108441  
Cargill International SA, 1211 Genève 12  
négoce international de matières premières (import-export de grains), service  
informatique  
besoins spéciaux de consommation  
27 H, 28 F  
11.06.2006–10.06.2009 (Renouvellement)

**Permis de travail pour les jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)**

- 06-8284 / 109259  
RHIAG Group Ltd, 1754 Rosé  
logistique pièces automobiles (gestion – livraison)  
besoins spéciaux de consommation  
12 H  
18.06.2006–17.06.2009 (Renouvellement)

**Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)**

- 06-8259 / 108561  
Nestlé Nespresso SA Centre de production, 1350 Orbe  
production  
horaire d’exploitation indispensable pour des raisons économiques  
150 H, 20 F  
23.04.2006–22.04.2009 (Renouvellement/modification)

**Dérogation pour le personnel au sol du secteur de la navigation aérienne  
(Art. 28 LTr)**

– 06-8257 / 109228

SKYGUIDE, Société Anonyme Suisse pour les Services de la Navigation  
Aérienne civils et militaires, 1217 Meyrin  
secteurs: AIM (aeronautical information management), SYMA (systems  
managers), FIC (flight information center), FMP (flow management position)  
pour les sites de Genève, Zürich, Lugano et Dübendorf.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
81 H, 101 F  
01.05.2006–30.04.2009 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

2 mai 2006

Secrétariat d'Etat à l'économie:  
Direction du travail